



Maternelle et élémentaire  
Année scolaire 2018-2019

Jounieh, le 24 juin 2019  
Réf. : Péd.619/18-19

Chers parents,

J'espère que la notion de vacances n'en est plus une. À vos marques... prêts... partez... pour créer d'inoubliables moments avec vos enfants, en les rendant aussi bien utiles qu'agréables.

Un minimum d'encadrement leur rendra la vie plus facile. Vous pouvez, par exemple, leur demander de participer aux tâches domestiques quotidiennes (sortir les poubelles, ranger les armoires, ranger leur chambre, aider aux activités culinaires...).

Voici quelques idées de travaux pouvant les occuper un minimum de temps, si vous passez l'été à la campagne ou si vous avez un jardin :

- arroser les plantes ;
- tondre la pelouse ;
- arracher les mauvaises herbes ;
- faire de la plantation ;
- cueillir des fruits et des légumes.

Nous vous proposons d'autres activités divertissantes et bénéfiques :

#### Activités sportives

Si vos enfants sont ouverts à l'idée de s'initier à un nouveau sport, profitez des vacances pour vous renseigner à cet effet et les y inscrire. S'ils sont déjà inscrits, vous pouvez essayer de consolider leurs compétences. Exemple : camp de foot, de basketball...



### Activités culturelles

Profitez des festivals organisés un peu partout au Liban, pour vivre des expériences hors de l'ordinaire. Vos enfants peuvent y assister avec vous ou avec leurs amis. Profitez-en aussi pour visiter les musées, aller au cinéma ou au théâtre.

### Activités artistiques

Vous pouvez trouver des idées originales d'activités sur le site « Pinterest ».

### Vacances familiales

Si vous prévoyez des semaines de vacances familiales, faites-les y participer. Demandez-leur de se renseigner sur Internet concernant la destination de vos vacances. Ils finiront par avoir hâte d'y aller, pour voir de près des lieux qu'ils auront choisis. Donnez le maximum de votre temps à vos enfants. Réduisez, si possible, vos heures de travail pour avoir l'esprit plus présent et planifiez les vacances avec eux.

### Randonnées au Liban

On a beau connaître son pays, il reste toujours des coins paradisiaques à découvrir, loin du circuit touristique. Transformez-vous en explorateurs et allez à l'aventure avec vos enfants qui, sans aucun doute, seront ravis de passer une journée en pleine nature.

« Le Liban à petits pas », un guide de randonnées pédestres, vous aidera à choisir le programme de votre journée.

Enfin, nous vous recommandons fortement de garder une certaine routine quant au quotidien de vos enfants, pour qu'ils n'aient pas à se réadapter au rythme scolaire, à la rentrée. Nous vous recommandons également de renforcer leur confiance en soi, en étant à leur écoute, loin des écrans de télévision, d'ordinateur, du *iPhone* ou encore du *iPad*, qui sont incapables d'interagir avec eux. « Soyez la personne dont vous aviez besoin lorsque vous étiez enfant. » (auteur inconnu)

Sur ces belles paroles, nous vous souhaitons d'agréables vacances et à la prochaine rentrée 2019-2020 !

Mireille DIB FARHAT  
Responsable pédagogique

Grundstufe  
Schuljahr 2018/2019

Jounieh, den 24. Juni 2019  
Ref.: Péd. 456/18-19

Liebe Eltern,

auf die Plätze... fertig... los! Es ist Ferienzeit! Zeit für unvergessliche Momente, bei denen Kinder gleichzeitig etwas lernen können.

Ein geringes Maß an Betreuung genügt bereits. So können Ihre Kinder täglich im Haushalt mithelfen (Müll entsorgen, Schränke aufräumen, Zimmer aufräumen, beim Kochen helfen...)

Folgende Aktivitäten beschäftigen Ihre Kinder kurzfristig, wenn Sie einen Garten haben oder Ferien auf dem Land machen:

- säen
- Rasen mähen
- Unkraut jäten
- Pflanzarbeiten
- Obst und Gemüse ernten

Des Weiteren schlagen wir folgende Aktivitäten vor:

### Sportliche Aktivitäten

Falls Ihre Kinder Interesse an einer neuen Sportart zeigen, nutzen Sie die Ferien zum Ausprobieren. Melden Sie Ihre Kinder für eine sportliche Aktivität an oder lassen Sie sie ihre Kenntnisse festigen, wenn sie bereits angemeldet sind (z. B. Fußball- oder Basketballcamp...)

### Kulturelle Aktivitäten

Profitieren Sie von den verschiedenen Festivals, die landesweit angeboten werden. Gemeinsam mit Ihnen oder mit ihren Freunden können Ihre Kinder außergewöhnliche Erlebnisse machen. Besuchen Sie außerdem Museen, gehen Sie ins Kino oder Theater.



### Künstlerische Aktivitäten

Originelle Ideen zu verschiedenen Aktivitäten finden Sie bei *Pinterest*.

### Familienurlaub

Falls Sie einen mehrwöchigen Familienurlaub planen, lassen Sie Ihre Kinder aktiv daran teilhaben. Lassen Sie sie Informationen im Internet über den Ausflugsort finden. Sie werden aufgeregt sein und sich freuen, die Orte anschließend aus nächster Nähe zu erleben. Reduzieren Sie, falls möglich, Ihre Arbeitszeiten, seien Sie präsent und planen Sie die Ferien gemeinsam mit Ihren Kindern.

### Wandern im Libanon

Viele Regionen des Libanons kennen die meisten bereits. Dennoch bietet das Land weitaus mehr versteckte Ecken, die erkundet werden sollten. Entfernen Sie sich von den Touristengebieten und erleben Sie gemeinsam mit Ihren Kindern neue Abenteuer in freier Natur.

« Le Liban à petits pas » ist ein Ratgeber rund um das Thema Wandern. Er beinhaltet Wanderrouten und schlägt Tagesprogramme vor.

Abschließend empfehlen wir Ihnen einen geregelten Tagesablauf mit Ihren Kindern beizubehalten, damit sie sich zu Beginn des Schuljahres nicht völlig umstellen müssen. Darüber hinaus ist es wichtig, dass Sie Ihren Kindern zu Selbstvertrauen verhelfen und ihnen zuhören. Halten Sie Ihre Kinder weitestgehend von Fernsehern, Computern, iPhones und iPads fern. „Seien Sie die Person, die Sie als Kind gebraucht haben“ (Autor unbekannt)

Wir wünschen Ihnen angenehme Ferien und einen guten Start ins Schuljahr 2019/2020!

Mireille Dib Farhat  
Pädagogische Leiterin